

## Histoire du droit chinois : rite, religion et police spirituelle dans le droit des dynasties Ming et Qing, séance du 4 février 2022

Comment nommer le crime de He Xinyin 何心隱 (1517-1579) ? (Lucas Humbert)

### Présentation générale

He Xinyin 何心隱 (1517-1579), né Liang Ruyuan 梁汝元, fut, pendant les premières décennies de sa vie, un jeune notable de province, fils prometteur d'une famille en vue (*wangzu* 望族) du district de Yongfeng 永豐, préfecture de Ji'an 吉安, province du Jiangxi 江西. Admirateur de Wang Gen 王艮 (1483-1541) et continuateur de l'« école de Taizhou » (*Taizhou xuepai* 泰州學派), il reprit à son compte une doctrine plaçant la « personne » (*shen* 身) aux fondements l'univers, en mettant l'accent sur les vertus du « rassemblement » (*ju* 聚) et de l'« association » (*hui* 會). En 1553, dans le village de Liangfang 梁坊, à Yongfeng, il fonda la « Maison de l'Harmonie assemblée » (*Juhetang* 聚和堂), une « convention communale » (*xiangyue* 鄉約) dont le retentissement fut assez important, qui réunissait les membres du clan de He Xinyin (et impliquait vraisemblablement tous les habitants du village) autour d'une structure commune, approvisionnée à l'aide des surplus de l'impôt de la localité. La nourriture, le logement, les rituels ordinaires et l'instruction confucéenne y étaient pris en charge pour l'usage de la collectivité. – Après la mise en échec de cette convention en 1559, He Xinyin débuta une existence itinérante, se faisant connaître des cercles lettrés de l'empire par sa promotion de la « conversation philosophique » (*jiangxue* 講學), une pratique importante dans la controverse intellectuelle du XVI<sup>ème</sup> siècle chinois, et que He Xinyin semble avoir regardée comme un nouvel avatar de l'« association » étendue dont il recherchait encore le modèle. Rebutée par Zhang Juzheng 张居正 (1525-1582), « premier grand conseiller du Grand conseil » (*neige shoufu* 內閣首輔) à partir de 1572, la « conversation philosophique » fut frappée d'illégalité en 1579, du fait d'une proscription presque générale des académies confucéennes (*shuyuan* 書院). Dans ce contexte, un certain nombre d'infractions fut retenu contre He Xinyin par Wang Zhiyuan 王之垣 (1527-1604), gouverneur itinérant (*xunfu* 巡撫) du Huguang 湖廣 : brigandage (*dao* 盜), subversion (*ni* 逆), maléfice (*yao* 妖) et perfidie (*jian* 奸). La même année, He Xinyin était arrêté à Qimen 祁門, puis bastonné à mort à Wuchang 武昌, au terme d'une longue « escorte par étapes successives » (*dijie* 遞解).

Ce qu'on nomme parfois « l'affaire He Xinyin » est l'enquête, jamais résolue, visant à connaître l'identité du probable commanditaire de cette mise à mort. Étant donné que le ministériat de Zhang Juzheng avait donné lieu à de nombreux abus de ce genre, l'hypothèse d'un châtement légal a rarement été évoquée. Elle s'impose toutefois, puisque He Xinyin n'a pas attendu 1579 pour se signaler par ses agissements, et pour être incriminé ; sa doctrine philosophique, nous disent les spécialistes du néoconfucianisme, accusait des incompatibilités profondes avec l'orthodoxie la mieux établie, et portait atteinte à la cohésion sociale des localités où il cherchait à la mettre en œuvre. Partant de ce cas exceptionnel, l'objet de notre présentation sera de définir, à l'aide d'écrits philosophiques de He Xinyin et de témoignages de première main sur son action, un genre d'infraction absent du *Code des Ming* (*Da Ming lü* 大明律), mais condamné par les institutions de cette même dynastie.

## Anthologie de textes de He Xinyin

Les écrits de He Xinyin ont été publiés pour la première fois dans le *Recueil des paulownias incendiés de maître He Xinyin* (*He Xinyin xiansheng Cuan tong ji* 何心隱先生 桐集), 4 *juan*, cinquième année de l'ère Tianqi 天啟 (préface datable du début de l'année 1626). Conservé à la Bibliothèque nationale de Chine (*Zhongguo guojia tushuguan* 中國國家圖書館).

Dans le Chinese Text Project : <https://ctext.org/library.pl?if=en&res=3843&remap=gb>

Nous nous servons de l'édition de Rong Zhaozu 容肇祖 (1897-1994) :

He Xinyin 何心隱 ; Rong Zhaozu 容肇祖 (éd.), *He xinyin ji* 何心隱集 (Œuvres de He Xinyin), Pékin : Zhonghua shuju 中華書局, 1960.

Cet ouvrage a été collationné à partir des *Œuvres posthumes de Liang Fushan* (*Liang Fushan yiji* 梁夫山遺集, ancienne propriété de He Zipei 何子培, références inconnues), dont le texte diffère en certains endroits. Nous ne signalons pas les variantes.

Sauf indication contraire, les textes sont donnés par extraits.

Huang Zongxi 黃宗羲, « Préface aux dossiers de l'école de Taizhou » (*Taizhou xue'an xu* 泰州學案序), in *Mingru xue'an* 明儒學案 (Les Écoles philosophiques des confucéens Ming), Pékin : Zhonghua shuju 中華書局, 1986, pp. 704-705 :

心隱之學，不墮影響，有是理則實有是事，無聲無臭，事藏於理，有象有形，理顯於事，故曰：「無極者，流之無君父者也，必皇建其有極，乃有君而有父也。必會極，必歸極，乃有敬敬以君君也，乃有親親以父父也。又必《易》有太極，乃不墮於弑君弑父，乃不流於無君無父，乃乾坤其君臣也，乃乾坤其父子也。」又曰：「孔、孟之言無欲，非濂溪之言無欲也。欲惟寡則心存，而心不能以無欲也。欲魚、欲熊掌，欲也，舍魚而取熊掌，欲之寡也。欲生、欲義，欲也，舍生而取義，欲之寡也。欲仁非欲乎？得仁而不貪，非寡欲乎？從心所欲，非欲乎？欲不逾矩，非寡欲乎？此即釋氏所謂妙有乎？」蓋一變而為儀、秦之學矣。

He Xinyin, « Lettre au sous-préfet Ling Hailou pour l'édification d'un temple de l'Harmonie assemblée » (*Xiu Juhe ci shang Yongfeng dayin Ling Hailou shu* 修聚和祠上永豐大尹凌海樓書), *He Xinyin ji*, p. 72-73 :

今某不農、不工、不商、身已不在卑矣保身何為？況有不士，何由以仕？身已不在尊矣。身不在尊，雖言不見其言，雖默不見其默，何足以興，何足以容，雖欲保身，保身何為？某所以如癡如顛者，以身之無在也。無在而求有在之不暇矣，何暇於身之保耶？

He Xinyin, « Propos sur l'association » (*Yu hui* 語會), *He Xinyin ji*, pp. 28-29 (texte complet) :

夫會，則取象於家，以藏乎其身、而相與以主會者，則取象於身，以顯乎其家者也。不然，身其身者，視會無補於身也。家其家者，視會無補於家也。何也？視會無所顯無所藏也。乃若天下國之身之家之，可以顯可以藏乎其身其家者也。會豈小補於身於象已乎？不然，身其身者，身於士農工商其身已也。家其家者，家於士農工商其家已也。小補於身於家已也，可象天下國之身之家之所顯所藏者乎？必身以主會而家以會，乃君子其身其泰也，乃君子以顯以藏乎士農工商其身其家於會也。乃仲尼其君子而身而家於國於天下，以顯以藏以會也。會將成象而形成矣。又豈惟取象於身於家以顯以藏，而小補以會已乎？

He Xinyin, « Du Milieu » (*Lun zhong* 論中), *He Xinyin ji*, p. 32 :

天位乎上，地位乎下，人位乎中。人必君，則人也。君必位，則君也。臣民亦君也。君者，均也。君者，羣也。臣民莫非君之羣也，必君而後可以羣而均也。一身，則心爲君也。君呈象於四體百骸，則元首爲君也，若臣若民莫不有身也，莫不有四體百骸也，莫不有四體百骸，則莫不有元首也。莫不有身，則莫不有心也。莫不有元首、莫不有心，則莫不有君也。君莫非中也。

He Xinyin, « Que de n'avoir ni père ni prince n'est pas la même chose que le parricide ou le régicide » (*Bian wufu wujun fei shifu shijun* 辯無父無君非弑父弑君), *He Xinyin ji*, p. 52 :

且如不孝至於弑父者，必欲自父其父而後必弑其父，以父其父乃得以自父也。且如不忠至於弑君者亦然，乃得以自君也。然則弑父者猶有父，弑君者猶有君爾。況徒爾不孝不忠者，尤未忘情於父於君者也，能無父乎？能無君乎？……必皇建其有極，乃有君，而有父也。必會極、必歸極，乃有尊尊以君君也，乃有親親以父父也。又必易有太極，乃不墮於弑父弑君，乃不流於無父無君，乃乾坤其君臣也，乃乾坤其父子也，乃凡有血氣其尊親也。不盡不盡。

He Xinyin, « Retour à l'origine de l'étude et de la conversion » (*Yuanxue yuanjiang* 原學原講), *He Xinyin ji*, p. 1-25 :

學則學矣，奚必講耶？必學必講也，必有原以有事於學於講，必不容不學不講也。……又況若高宗、若傳說之於學，則顯顯名其學以學矣，而於講，亦隱隱其講以講矣。何者？乃若高宗，則名其學以學於甘盤名，非徒以甘盤其學而名學於高宗已也。惟顯然以其於甘盤學者，而隱然於傳說講也。……必孔子其學其講，乃學乃講，乃顯顯以學以講名家，其原也。乃不容不學不講，其原也。乃必學必講，其原也。且孔子與顏、與曾、與二三子自無一事而無有乎不學不講也。有不啻若羲、若堯、若舜、若禹、若湯、若尹、隱隱學而隱隱講也。又不啻若高宗、若傳說、若箕、若文、若武、若周，顯顯學而隱隱講也。

He Xinyin, « Missive au préfet Yao de Qimen » (*Shang Qimen Yao dayin shu* 上祁門姚大尹書), *He Xinyin ji*, p. 79 :

惟有原學原講萬餘言何嘗一妖言乎？又何嘗有一妖人以共事妖事乎？夫有妖言與時和，惟天知、惟地知、惟二人知，誠難辯也。設所為有妖事，交有妖人，則不惟天知、地知、二人知、地方無不知矣。

« Missive à Wang [Zhiyuan], chargé de mission du Huguang » (*Shang Huguang Wang Fuyuan shu* 上湖廣王撫院書), *He Xinyin ji*, p. 109-113 :

上陳履歷於臺下者，代狀訴也。

……況心隱於孝感所履所歷者，比汝元所履所歷於永豐者，尤有寸進者也，尤一無所犯於孝感也，尤不期於孝感緝心隱也。又況心隱於庚申後所履所歷者，又比汝元所履所歷於庚申前者，亦有寸進者也。亦一無所犯於庚申後也。又何期於庚申後而丙子二三年間於心隱緝乎？又何期於此二三年而以盜犯，又以逆犯、妖犯、奸犯於心隱緝乎？此犯此緝，臺下忍漫漫然不歷歷究，不歷歷詢，不歷歷研，而歷歷知心隱即汝元果有所犯，而果不容不有所緝者乎？

……且心隱即汝元者，自庚申前後所履所歷，其年則六十有三矣。二三年間，則血氣年老而年衰，況今年又自祁門自三月被緝被解抵南安，又自南安自六月轉解抵楚省，里以千計而日以百計，其辱其苦，又與里與日計。而衰老之血氣，又月老而月衰，以致視則十衰其三四明，聽則十衰其五六聰，肌膚顏色似未與老俱衰於外，而實與老俱衰於內。所恨所少者，或病或殺，一死而已。

前此欲死於水，欲死於火，欲自縊而死，欲自刎而死，欲自藥而死，欲自餓而死，又恐野史書何心隱即梁汝元者，於某府某縣，於某年某月，不堪被緝被解之辱且苦乃自殺而自死也。殺不明而死不明，猶無名殺而無名死也。又思，與其自殺而死於不明，莫若明明殺而死何心隱即梁汝元者於臺下也。或歷歷知心隱果盜犯而以盜犯殺心隱，或歷歷知心隱果逆犯、果妖犯、果奸犯，而有大有盜犯之不容不殺，必殺之以懲天下，以殺何心隱即汝元者於臺下，是以奸犯名、妖犯名、逆犯名、有大於盜犯名殺何心隱即梁汝元其人於天下，以示天下懲，則何心隱即梁汝元雖死於冤，亦非死於無名，亦愈於自殺而死於不明、不堪其辱且苦，泯泯無名以死也。

況朝野史相通以書：必書殺何心隱即梁汝元者，某職掌某姓名也；必書某職掌某姓名以某犯名殺何心隱即梁汝元者也；必書何心隱即梁汝元於已所犯者實不實也；必書何心隱即梁汝元於人所殺者當不當也；必書何心隱即梁汝元所犯所殺者，必或以朝有所議書也，必或以野有所譖書也，必或以府州縣有所訪書也，必或以上有所授下有所聞書也，必或以授所授聞所聞書也，必或以自有所授自有所聞書也。必歷歷知何心隱即梁汝元於庚申前後所履所歷者，而乃歷歷若是書也。書於野，書於朝之秉史筆以書者，必歷歷垂史，共知於天下萬世而不泯也。不又愈於不堪其辱且苦，以自殺而死於不明，泯泯無名已乎？

……外錄原學原講萬有余言一冊並得上陳於臺下者，亦無非重名之好以輕死之惡，假之自保之所致也。伏惟賜閱並究研，幸萬。

Wang Zhiyuan 王之垣, *Notes sur mes années de service (Lishi lu 歷仕錄)*, in *He Xinyin ji*, p. 145 :

湖廣有大奸何心隱，即何夫山，即何兩川，即梁無忌，即梁綱一，即梁光益，的名梁汝元，原籍江西永豐縣，以侵欺皇木銀兩犯罪，拒捕，殺傷吳善五等六命，初擬絞罪，後未減，充貴州衛軍，著伍，脫逃名省，及孝感縣，倏往倏來，假以聚徒講學為名，擾害地方，中間不法情罪甚多，各省歷年訪拿不獲，具有卷案。萬曆七年新店把總朱心學於祁門縣捉獲。予發按察司侯廉使查卷，提幹連問理。本犯在監患病身故。該司將各省惡跡刊總冊，仍出示以安餘黨，俾改圖自新。事後數年，言官尚有為稱冤具疏者。蓋以假講學之名，遂為所惑，不知其有各省訪拿卷案也。予具疏請行勘。奉聖旨：「這有名兇犯，原應正法，不必行勘。」迄今，公論始明云。

« Vie de trois excentriques au village » (*Li zhong san yi zhuan* 里中異傳), in Geng Dingxiang 耿定向 ; Fu Qiutao 傅秋濤 (éd.), *Geng Dingxiang ji* 耿定向集 (Œuvres de Geng Dingxiang), 2 vol., Shanghai 上海, Huadong shifan daxue chubanshe 華東師範大學出版社, 2015, p. 631 :

臺病叟曰：泰州立本說，繫豈非孔氏指哉！……狂（指何心隱）以意識承之，不免於刑戮，有以也。然則狂可殺與？曰高皇有彝訓在，惜時不執此正其罪以明學也。噫，誌學孔者幾微之差且至於此，況誌異學者乎？余懼學者不辨之早，至自殺且殺天下，故為之傳。